

Chodskem na kole za drakem

Trasa pro malé i velké po bezpečných cyklostezkách babylonskou kotlinou

CYKLOVÝLET

Start: Domažlice
Cíl: Furth im Wald
Délka: 20 km (32 km do České Kubice)
Náročnost: malá
Vhodné kolo: trekové i horské

Tato trasa využívá nově dokončených cyklostezek spojujících chodskou metropoli Domažlice přes Babylon, oblíbené místo pro rodinnou rekreaci, s německým Furthem im Wald. Právě v tomto krásném bavorském městečku hned za hranicemi přetrvává nejstarší tradice hrané německé historické slavnosti Skolení draka. Můžete se tak vydat po cyklostezce, která je nyní součástí mezinárodní cyklotrasy Praha-Plzeň-Řezno-Mnichov za drakem přímo na slavnost nebo si ho můžete prohlédnout v Dračím muzeu. Výlet je určen rodinám s dětmi, neboť vede téměř celý po cyklostezkách mimo komunikace a hraniční hřeben překonává pozvolna.

Kraj kolem Domažlic zvaný Chodsko si mnohý z nás spojí s Kozinou, hrdým Chodem a strážcem hranic, který hájil proti Lomikarovi práva Chodů dané jim králem. Tento kraj na pomezí Českého lesa a Šumavy již od Středověku protkávala kupecká stezka z Řezna (Regensburgu) do Prahy, po které se vozila sůl, drahé koření i látky ze středomoří. Chodsko si uchovalo mnohé ze svých tradic – písně, nářečí i kroje, které tady o nedělích můžete zahlédnout, ale také památky na své výsady strážců hranic, které si Chodové po dlouhá léta drželi. Snad každý pozná Choda podle dlouhého pláště a černého klobouku se širokou krepou, které chránily před nepřízní počasí při službě na hranicích, a s čakanem (sekerou na dlouhém topůrku) v ruce. Typickým průvodcem zdejších strážců hranic byl pes. Také Furth im Wald (Brod nad Lesy), městečko jen pár kilometrů za hranicemi, má své historické tradice. K těm nejznámějším a nejstarším patří Skolení draka, historická slavnost, která patří k nejstarším v Německu. Domažlice a Furth im Wald v současnosti nespojuje jen



Cyklostezka v babylonské kotlině umožňuje pohodovou jízdu na kolech.

partnerství měst, ale také cyklostezka, která je součástí mezinárodní cyklotrasy, jež kopíruje starou kupeckou stezku. Právě šestnáctikilometrový úsek mezi Domažlicemi a Furthem im Wald je nyní již veden po nových cyklostezkách mimo hlavní komunikaci. Spolu s dalšími zajímavostmi a cyklotrasami v okolí tak představuje Chodsko lákovou destinaci zejména pro rodiny s dětmi, které chtějí šlápnout do pedálů nebo se projet na kolečkových bruslích.

Babylonskou kotlinou po cyklostezce

Trasu začneme v chodské metropoli, v Domažlicích. Historické centrum je městskou památkovou rezervací s podlouhlým náměstím lemovaným podloubím. Častým cílem návštěvníků města je síl-má věž arciděkanského chrámu, která slouží také jako rozhledna. V jihozápadním nároží se nachází Chodský hrad,



Dračí muzeum ve Furthu im Wald najdete jen kousek od náměstí se zvonohrou.

Foto: Radka Žáková

v němž sídlí Muzeum Chod-ska. Ve městě je galerie obrazů bratří Špillarů, expozice modelové železnice, plavecký bazén a zimní stadion. Trasa nás povede z Domažlic do 16 km vzdáleného Furth im Wald (Brod nad Lesy) v koridoru bývalé kupecké stezky. Z Domažlic vyjedeme po stezce podél říčky Zubřiny, za Havlovicemi podjíždí železniční trať a u železniční zastávky Havlovice ji přejíždí po novém akvaduktu. U restaurace Hadrovce se opět napojuje na cyklostezku kopírující lesem až do Babylonu hlavní komunikaci k hranicím. Babylon je se svým koupalištěm a několika restauracemi a ubytovacími možnostmi důležitým centrem pro turisty, kteří zde rádi tráví rodinnou dovolenou. Odtud trasa pokračuje pod Sokolovo vyhlídkou (vzdálená asi 0,5 km od trasy) po nových cyklostezkách přes Köglerovo zastavení a kolem Jezírka lesních vil se studánkou a s posezením u sv. Václava až do Dolní Fölmavy, kde se nabízí další možnost posedět v restauraci u dětského hřiště při trase. Z Fölmavy pak cesta chvíli stoupá k rozcestí pod Ovcím vrchem, pak se ale vine po nové cyklostezce lesem a loukami až k hraniční odpočívce s vyhlídkou do údolí do Německa. Z Domažlic až na hranice je nově dokončená cyklostezka značená jako CT3. Odtud už celá trasa asi 3 kilo-

metry jen sjíždí do Furth im Wald po českém značení CT2014 až k náměstí. Za prohlídku tu stojí náměstí s radnicí a zvonkohrou a Dračí muzeum pod historickou věží. Velká část této trasy vede po cyklostezkách, které jsou sjízdné i pro in-line bruslaře.

Pro zpáteční cestu využijte přímé vlakové spojení do Domažlic, případně cyklobus. Zdatnější cyklisté se mohou vydat zpátky cestou kolem Dračí vyhlídky nad přehradu (Drachensee) po německé cyklotrase C3. Z ní pak odbočí na Daberg, Nový Spálenec a Českou Kubici, odkud do Domažlic dojedou vlakem nebo opět po stezce.

Furth im Wald a draci

Furth im Wald leží jen asi 4 kilometry za státní hranicí na řece Chambach, na staré kupecké stezce z Řezna (Regensburg) do Prahy a na železniční trati z Plzně do Řezna. Turisty přitahuje krásné náměstí s radnicí, proti níž každý den od 11 do 18 hodin hraje zvonkohra s několika desítkami zvonů umístěných přímo na fasádě domu. V roce 1590 ve Furthu poprvé proběhla známá slavnost Skolení draka, která patří k nejstarším v Německu. Od té doby tu probíhá pravidelně vždy v době domažlických slavností (polovina srpna). Náměstí se promění v pohádkovou scénu, které dominuje obrovský



Podrobné vedení linie trasy v mapě najdete na: <http://www.plzenskonakole.cz/cz/za-drakem-882.htm>

Užitečné rady

Zajímavosti:

Čertova naučná stezka – 11 km dlouhá stezka pro pěší i cyklisty z Havlovice do Babylonu s 21 zastávkami s popisem historických i přírodních zajímavostí Chodska v okolí Babylonu.
Akvadukt – akvadukt nedaleko Hadrovce převáděl vodu mlýnského náhonu Teplé Bystřice z jedné strany železniční trati na druhou. Původně 32 metrů dlouhý dřevěný akvadukt nedaleko Hadrovce, který musel být v roce 1984 stržen, převáděl vodu mlýnského náhonu Teplé Bystřice z jedné strany železniční trati. V r. 2011 ho nahradil nový akvadukt.
náhon Teplé Bystřice – 16 km dlouhý a metr široký kanál přivádějící vodu z východního svahu Čerchova do Domažlic sloužil také jako vodní pohon pro několik mlýnů a manufaktur
Babylon – oblíbené vzdušné lázně s rybníkem ke koupání
Viklan Čertův kámen – 4 metry dlouhý kámen bochníkovitého tvaru
Köglerovo zastavení – Místo pojmenováno po zakladateli pěších poutí z Klenčí pod Čerchovem do Furthu im Waldu – po tamním občanovi Oscaru Köglerovi.
Jezírko lesních vil – malý rybník uprostřed lesa u stezky na CT3 asi 500 metrů jižně od Köglerova zastavení.
Dračí přehrada (Drachensee) – přehradní nádrž vybudovaná v letech 2005-2007 na úpatí hraničního hřebene jen asi 2 km od Furth im Waldu pro zachycení nadbytečných dešťových srážek a vody z tajícího sněhu. Asi v polovině své délky ji překlenuje lávka, která umožňuje sledovat ptactvo ve druhé, lávkou oddělené chráněné části přehrady.
Dračí vyhlídka – nezvyklá vyhlídková plošina na konci obloukového kovového schodiště ve tvaru dračí hlavy naklánějící se nad vodu. Je odtud pěkně vidět na celou Dračí přehradu i na místo, kde ji protíná lávka, která odděluje volně přístupnou část jezera od ptací rezervace. Na nedalekém parkovišti je betonová housenka, v jejíž břiše se o chráněném území části jezera i o jeho výstavbě dovíte více v němčině i češtině na panelech.

Občerstvení na trase:

Domažlice
Babylon
Dolní Fölmava
Furth im Wald

Cykloservisy na trase:

Domažlice – Týnské Předměstí, Komenského 70
Domažlice – Dolejší Předměstí, Husova tř. 97

Doprava:

Využijte přímého vlakového spojení na trati č. 180 (Praha – Plzeň – Domažlice – Česká Kubice/Furth im Wald). Část cesty se můžete popovést cyklobusem Čerchov

Odkazy na mapu:

<http://www.plzenskonakole.cz/cz/za-drakem-882.htm>



Skolení draka je atrakcí pro malé i velké.

Foto: Furth im Wald

drak, proti němuž bojuje rytíř sledován stovkami zvědavých návštěvníků z celého Německa. Draka si návštěvníci Furth im Waldu mohou prohlédnout i mimo slavnosti v Dračím muzeu pod historickou věží na malém náměstíčku nedaleko zvonkohry. Nedaleko Furth im Waldu vznikla v posledních letech Dračí přehrada (Drachensee) s vyhlídkou v podobě kovové dračí hlavy shlížející nad vodní hladinu na nedalekou ptací

rezervaci na druhé straně jezera u Eschlhamu. O ní i o přehradě se můžete dočíst i v češtině na panelech uvnitř nezvyklého betonového krytu lávky u parkoviště. Celou Dračí přehradu můžete objet na kole.

Příští pátek:

Lákové vyhlídky v okolí Klatov



Trasu připravila **Radka Žáková**, plzeňská cykloprůvodkyně a editorka portálu plzenskonakole.cz, a i s mapkou a popisem ji najdete na portálu plzenskonakole.cz v sekci Trasy pro cyklovýlety.

Seriál cyklovýletů vzniká ve spolupráci s regionálním informačním portálem pro cyklisty plzenskonakole.cz



plzenskonakole.cz



Po novém akvaduktu u Havlovic projedou nyní i cyklisté.

Foto: Radka Žáková



Rozhledna u Drachensee připomínající dračí hlavu na dlouhém krku.

Foto: Radka Žáková